

REFERENCIA	
PEPE - ROLLATOR	P10007

SISTEMA DE PLEGADO

Para desplegar, tire de los tubos posteriores hacia atrás, empuje las láminas de unión hacia abajo hasta que se bloqueen en su sitio y empuje el asiento hacia abajo.

Para plegar, eleve el asiento y tire de las láminas de unión hacia arriba. No coloque los dedos entre el mecanismo de plegado. Empuje los tubos posteriores hacia delante, contra los frontales y tire del respaldo hacia arriba.

AJUSTAR LA ALTURA

- Colóquese erguido junto al andador con los hombros relajados y los brazos ligeramente colocados a 15°.
- Ajuste la altura de forma que las empuñaduras queden a la altura de las muñecas.
- Fije la altura correcta utilizando la rosca de ajuste de altura.
- Ajuste las dos empuñaduras y compruebe que quedan a la misma altura.

SISTEMA DE FRENOS

Las palancas de freno se encuentran debajo de las empuñaduras.

- Para frenar brevemente, utilice las manos para presionar hacia arriba la palanca de freno.
- Para activar el freno de estacionamiento, presione las palancas de freno hacia abajo hasta que oiga un sonido de bloqueo. Las ruedas quedarán bloqueadas hasta que vuelva a tirar hacia arriba de las palancas de freno.

ADVERTENCIAS

- Este es un dispositivo para caminar que mejora la capacidad restringida de desplazarse por interiores y exteriores.
- Asegúrese de que el andador está completamente abierto y en la posición correcta antes de usar.
- Asegúrese de que la empuñadura está bien ajustada a la altura correcta.
- Pruebe el mecanismo de freno antes de usarlo. Cuando las ruedas están bloqueadas, la pastilla de freno debe evitar que las ruedas giren. Si las ruedas giran mientras los frenos están bloqueados, vuelva a ajustar la presión. Cuando se sueltan los frenos, las ruedas deben girar libremente.
- Use la cesta solo para transportar objetos sin superar la carga máxima: 5 kg.
- Este andador no debe usarse como un dispositivo de transporte de personas. Úselo solo en superficies uniformes, nunca en una pendiente o terreno irregular. No deje desatendido el andador sin bloquear los frenos.
- No se detenga o gire en una rampa o pendiente. No haga giros bruscos.
- No exceda el peso máximo del usuario: 136 kg.
- No exponga el producto a temperaturas superiores a 40°C durante tiempo prolongado; de lo contrario los tubos de aluminio se calentarán y podrían provocarle quemaduras.
- Asegúrese de que no hay piedras ni otros objetos bloqueando el uso normal de las ruedas.
- Asegúrese de que los frenos están siempre en el modo de estacionamiento antes de usar el andador. Cuando esté de pie y se sienta cómodo y estable, desbloquee los frenos.
- Tenga en cuenta las instrucciones de cuidado y mantenimiento. El fabricante no asume ninguna responsabilidad por los daños derivados de un cuidado o mantenimiento incorrectos.
- Inspeccione el andador antes de cada uso para asegurarse de que no hay daños ni desgaste excesivo. Si encuentra algún signo de desgaste o daño en su andador, NO LO USE.
- Compruebe que todas las ruedas y partes plegables se mueven correctamente y no hay acumulación de desechos alrededor del eje.
- Mantenga limpio su andador utilizando un paño húmedo. No use materiales de limpieza abrasivos.
- Utilice solo piezas originales suministradas por PEPE MOBILITY o algún distribuidor autorizado.
- PEPE MOBILITY garantiza que este andador está libre de defectos. La garantía permanecerá vigente durante 2 años desde la fecha de compra original del consumidor. La garantía no se extiende a piezas expuestas a un desgaste natural que requieran un reemplazo periódico, como frenos, ruedas, empuñaduras y cesta. Esta garantía no cubre:
 - Piezas de repuesto suministradas por cualquiera que no sea PEPE MOBILITY o el distribuidor autorizado.
 - Cualquier fallo de la unidad durante el período de garantía que no sea causado por un defecto del material o la mano de obra o si el fallo es causado por un mal uso.
 - PEPE MOBILITY no es responsable de daños accidentales o daños a la propiedad.
- En caso de devolución, embale adecuadamente el andador preferiblemente en su embalaje original, de lo contrario PEPE MOBILITY no será responsable de posibles daños causados durante el envío.
- Esto no afecta sus derechos legales.
- Conserve estas instrucciones para referencias futuras.
- De acuerdo con las recomendaciones del fabricante este producto es adecuado para su reciclaje.

CODE	
PEPE - ROLLATOR	P10007

FOLDING SYSTEM

Remove all packaging and examine all parts for signs of shipping damage. Do not use the rollator if it is damaged or any parts are missing.

When unfolding, pull the rear tubes backwards and push the attachment plates on both sides downwards until these lock in position. Place the basket and turn the seat downwards.

When folding, lift the seat upwards and pull the attachment plates upwards. Do not place your fingers between the folding mechanism. Push the rear tubes forwards against the front tubes and fold up the back rest by pulling these upwards.

HEIGHT ADJUSTMENT

- Stand straight behind the rollator with your shoulder relaxed and arms slightly bent at 15°.
- Set the handle height to be level with your wrists.
- Set the correct height placing the handle height adjustment.
- adjust the height of both handles and check that both have the same height.

BRAKE SYSTEM

Multifunctional brake system: The brake handles underneath the handles.

- To brake, pull the handle brake upwards toward the handle (1).
- To active the parking brake, push the handle brakedownwards till you hear a locking sound of the brake. The wheels will be blocked until you pull the parking brakes upwards again.

WARNINGS

- This is a walking device for compensation and improvement respectively of restricted ability of walking.

- Ensure the Rollator is fully open and secured in the correct position before use.
- Test the Rollator for stability before use.
- Test the brake mechanism before use.
- The Rollator is a walking aid only and should not be used as a transportation device. Use only on even and solid surfaces, never on an incline or uneven ground.
- Do not stop, turn or reverse on a ramp or incline. Do not make sharp turns.
- Do not exceed the maximum user weight: 300 lb.
- Do not exceed the maximum basket load: 11 lb.
- Do not expose the product to temperatures above 104°F for a long time, otherwise the aluminium tubes cover heat, which could lead to burns.
- Ensure there are no objects blocking the wheels of the rollator.
- Only proceed moving with your rollator when you are standing comfortably and with both hands on the handles.
- Ensure the brakes or the rollator are always in parking-mode before using. When you are standing comfortably unlock the parking brakes.
- Take note of the instructions for care and service. The manufacturer is not liable for damage caused by improper servicing/care.
- The Rollator should be inspected before each use to ensure it is free from damage and excessive wear. If you do find wear or damage to your Walker, DO NOT USE.
- Check that both wheels, tips and folding parts move freely and that there is no build-up of debris around the axle.
- Keep the Rollator clean by wiping with a damp cloth on regular basis. Do not use abrasive cleaning materials.
- If required, only use genuine parts supplied by PEPE MOBILITY or an approved stockist.
- PEPE MOBILITY warrants that the Rollator is free from defects in material and workmanship. The warranty shall remain in effect for 2 years from the date of original consumer purchase. The warranty does not extend to parts that are exposed to natural wear and tear that will require periodic replacement such as brakes, wheels, handgrips and bags. This warranty does not cover the following:
 - Replacement parts supplied by anyone other than PEPE MOBILITY or the stockist.
 - Any failure of the unit during the warranty period if the failure is not caused by defect in material or workmanship or if the failure is caused by unreasonable use.
 - PEPE MOBILITY is not liable for incidental or consequential injury or damage property.
- Should it be necessary to return the Rollator, it is essential that it is adequately packed to protect it in transit, preferably in its original packaging, otherwise PEPE MOBILITY cannot accept any responsibility for transit damage to the unit.
- This does not affect your statutory rights.
- Please retain these instructions for future reference.
- The product is suitable for reprocessing in line with manufacturer's recommendations.

REFERENZE	
PEPE - ROLLATOR	P10007

SISTEMA DI PIEGATURA

Togliere tutti gli imballaggi e ispezionare tutte le parti per verificare che non vi siano segni di danni da trasporto. Non utilizzare il deambulatore se è danneggiato o se mancano parti.

Per dispiegare, tirare indietro i tubi posteriori, spingere le piastre di collegamento verso il basso fino a quando si bloccano in posizione e spingere il sedile verso il basso.

Per ripiegare, sollevare il sedile e tirare verso l'alto le piastre di collegamento. Non mettere le dita tra il meccanismo di piegatura. Spingere i tubi posteriori in avanti contro i tubi anteriori e tirare lo schienale verso l'alto.

REGOLARE L'ALTEZZA

- Posizionarsi in piedi accanto al deambulatore con le spalle rilassate e le braccia leggermente posizionate a 15°.
- Regolare l'altezza in modo che i manici siano all'altezza del polso.
- Impostare l'altezza corretta utilizzando la filettatura per la regolazione dell'altezza.
- Regolare le due maniglie e verificare che siano alla stessa altezza.

SISTEMA FRENANTE

Freno a mano: Le leve del freno si trovano sotto le maniglie.

- Per frenare brevemente, premere con le mani sulla leva del freno.
- Per attivare il freno, premere le leve del freno verso il basso finché non si sente un suono di bloccaggio. Le ruote sono bloccate finché non si tirano nuovamente verso l'alto le leve del freno.

AVVERTENZE

- Questo è un dispositivo che migliora la limitata capacità di muoversi all'interno e all'esterno.
- Assicurarsi che il deambulatore sia completamente aperto e nella posizione corretta.
- Accertarsi che l'impugnatura sia regolata correttamente all'altezza corretta.
- Verificare il meccanismo del freno prima dell'uso. Quando le ruote sono bloccate, la pastiglia dei freni dovrebbe impedire alle ruote di girare. Se le ruote girano mentre i freni sono bloccati, regolare nuovamente la pressione. Quando i freni vengono rilasciati, le ruote devono ruotare liberamente.
- Utilizzare il cestello solo per trasportare oggetti senza superare il carico massimo di 5 kg.
- Questo deambulatore non deve essere utilizzato come dispositivo di trasporto passeggeri. Utilizzare solo su superfici uniformi, mai su pendii o terreni irregolari. Non lasciare il deambulatore incustodito senza bloccare i freni.
- Questo deambulatore non deve essere utilizzato come dispositivo di trasporto passeggeri. Utilizzare solo su superfici uniformi, mai su pendii o terreni irregolari. Non lasciare il deambulatore incustodito senza bloccare i freni.
- Non fermarsi o girare su una rampa o una pendenza. Non fare virate brusche.
- Non superare il peso massimo di 136 kg.
- Non esporre il prodotto a temperature superiori a 40°C per un periodo di tempo prolungato, altrimenti i tubi in alluminio si riscaldano e possono causare ustioni.
- Accertarsi che non ci siano pietre o altri oggetti che bloccano il normale utilizzo delle ruote girevoli.
- Assicurarsi che i freni o il deambulatore siano sempre in modalità di parcheggio prima di utilizzare il deambulatore. Quando ci si trova in piedi e ci si sente a proprio agio e stabili, sbloccare i freni.
- Seguire le istruzioni per la cura e la manutenzione. Il produttore non si assume alcuna responsabilità per danni derivanti da una cura o manutenzione impropria.
- Ispezionare il deambulatore prima di ogni utilizzo per assicurarsi che non vi siano danni o usura eccessiva. Se si riscontrano segni di usura o danni al deambulatore, NON UTILIZZARE.
- Controllare che tutte le ruote e le parti pieghevoli si muovano correttamente e che non vi sia accumulo di detriti intorno all'asse.
- Mantenere pulito il deambulatore con un panno umido. Non utilizzare detergenti abrasivi.
- Utilizzare solo ricambi originali forniti da PEPE MOBILITY o da un rivenditore autorizzato.
- PEPE MOBILITY garantisce che questo deambulatore è privo di difetti. La garanzia rimarrà in vigore per 2 anni dalla data di acquisto originale del consumatore. La garanzia non si estende alle

parti soggette ad usura naturale che richiedono una sostituzione periodica, come freni, ruote, manopole e cestello. Questa garanzia non copre:

- Pezzi di ricambio forniti da persone diverse da PEPE MOBILITY o dal distributore autorizzato.
- Qualsiasi guasto dell'unità durante il periodo di garanzia che non sia causato da un difetto di materiale o di lavorazione o se il guasto è causato da un uso improprio.
- PEPE MOBILITY non è responsabile per danni accidentali o danni materiali.
- In caso di restituzione, imballare correttamente il deambulatore preferibilmente nell'imballo originale, altrimenti PEPE MOBILITY non sarà responsabile per eventuali danni causati durante la spedizione.
- Questo non pregiudica i vostri diritti legali.
- Conservare queste istruzioni per riferimenti futuri.
- In conformità con le raccomandazioni del produttore, questo prodotto è adatto al riciclaggio.

DE

PEPE - ROLLATOR P10007

FALTSYSTEM

Entfernen Sie alle Verpackungen und untersuchen Sie alle Teile auf Anzeichen von Transportschäden. Verwenden Sie den Rollator nicht, wenn er beschädigt ist oder Teile fehlen.

Ziehen Sie beim Ausklappen die hinteren Rohre nach hinten und drücken Sie die Befestigungsplatten auf beiden Seiten nach unten, bis diese einrasten. Legen Sie den Korb ab und drehen Sie den Sitz nach unten.

Heben Sie den Sitz beim Zusammenklappen nach oben und ziehen Sie die Befestigungsplatten nach oben. Legen Sie Ihre Finger nicht zwischen den Klappmechanismus. Drücken Sie die hinteren Rohre nach vorne gegen die vorderen Rohre und klappen Sie die Rückenlehne hoch, indem Sie diese nach oben ziehen.

HÖHENVERSTELLUNG

1. Stehen Sie gerade hinter dem Rollator, mit entspannter Schultern und leicht gebeugten Armen bei 15°.
2. Stellen Sie die Griffhöhe so ein, dass sie auf gleicher Höhe mit Ihren Handgelenken ist.
3. Stellen Sie die richtige Höhe mithilfe der Höhenverstellung der Griffe.
4. Prüfen Sie, ob beide die gleiche Höhe haben.

BREMSSYSTEM

Handbremsystem: Die Bremsgriffe unter den Griffen.

- Zum Bremsen die Griffbremse nach oben zum Griff ziehen.

- Um die Feststellbremse zu aktivieren, drücken Sie die Griffbremse nach unten, bis Sie ein Verriegelungsgeräusch der Bremse hören. Die Räder werden blockiert, bis Sie die Feststellbremsen wieder nach oben ziehen.

WARNHINWEISE

- Dies ist eine Gehhilfe zum Ausgleich und zur Verbesserung der Gehfähigkeiten.
- Vergewissern Sie sich vor dem Gebrauch, dass der Rollator vollständig geöffnet und in der richtigen Position eingerastet ist.
- Testen Sie den Rollator vor dem Gebrauch auf Stabilität.
- Testen Sie den Bremsmechanismus vor dem Gebrauch.
- Der Rollator ist nur eine Gehhilfe und sollte nicht als Transportvorrichtung verwendet werden. Nur auf ebenen und festen Oberflächen verwenden, niemals auf geneigtem oder unebenem Gelände.
- An einer Rampe oder Steigung nicht anhalten, wenden oder rückwärts fahren, keine scharfen Kurven machen.
- Das maximale Benutzergewicht darf nicht überschritten werden: 136 kg.
- Die maximale Korblast darf nicht überschritten werden: 5 kg.
- Setzen Sie das Produkt nicht über einen längeren Zeitraum Temperaturen von über 40°C aus, da die Aluminiumrohre sonst Temperaturen entwickeln, die zu Verbrennungen führen können.
- Stellen Sie sicher, dass keine Gegenstände die Räder des Rollators blockieren.
- Fahren Sie nur dann mit Ihrem Rollator weiter, wenn Sie bequem stehen und mit beiden Händen die Griffe greifen.
- Vergewissern Sie sich vor Gebrauch, dass sich die Bremsen / die Rollen immer im Parkmodus befinden. Wenn Sie bequem stehen, lösen Sie die Feststellbremsen.
- Beachten Sie die Hinweise zur Pflege und Wartung. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäße Wartung/Pflege entstehen.
- Die Gehhilfe sollte vor jedem Gebrauch überprüft werden, um sicherzustellen, dass sie frei von Beschädigungen und übermäßigem Verschleiß ist. Wenn Sie Abnutzung oder Schäden an Ihrem Rollator feststellen, verwenden Sie ihn NICHT.
- Vergewissern Sie sich, dass sich sowohl Räder, Spitzen als auch Klappteile frei bewegen und sich kein Schmutz um die Achse ansammelt.
- Halten Sie den Rollator sauber, indem Sie ihn regelmäßig mit einem feuchten Tuch abwischen. Verwenden Sie keine scheuernden Reinigungsmittel.
- Verwenden Sie bei Bedarf nur Originalteile von PEPE MOBILITY oder einem autorisierten Fachhändler.
- PEPE MOBILITY garantiert, dass der Rollator frei von Material- und Verarbeitungsfehlern ist. Die Garantie gilt für 2 Jahre ab dem Datum des ursprünglichen Kaufs durch den Verbraucher. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Teile, die einer natürlichen Abnutzung ausgesetzt sind, die einen regelmäßigen Austausch erfordern, wie z.B. Bremsen, Räder, Handgriffe und Taschen. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf die folgenden Punkte:
- Ersatzteile, die von anderen Personen als PEPE MOBILITY oder dem Fachhändler geliefert werden.
- Jeder Ausfall des Gerätes während der Garantiezeit, wenn der Ausfall nicht auf Material- oder Verarbeitungsfehler zurückzuführen oder wenn der Ausfall auf unsachgemäßen Gebrauch zurückzuführen ist.
- PEPE MOBILITY haftet nicht für zufällige Schäden, Folgeschäden oder Sachschäden.
- Sollte es notwendig sein, den Rollator zurückzugeben, ist es wichtig, dass er zum Schutz während des Transports ausreichend verpackt ist, vorzugsweise in der Originalverpackung, da PEPE MOBILITY sonst keine Verantwortung für Transportschäden am Gerät übernehmen kann.
- Ihre gesetzlichen Rechte bleiben davon unberührt.
- Bitte bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachschlagen auf.
- Das Produkt ist für die Wiederaufbereitung gemäß den Empfehlungen des Herstellers geeignet.

FR

RÉFÉRENCE

PEPE - ROLLATOR

P10007

SYSTÈME DE PLIAGE

Pour plier, tirez les tubes du dossier vers l'arrière, poussez les plaques de joint jusqu'elles se verrouillent en place et abaissez le siège.

Pour le déplier, soulevez le siège et tirez les feuilles de joint vers le haut. Ne placez pas vos doigts entre le mécanisme de pliage. Poussez les tubes du dossier vers l'avant, contre le devant et tirez le dossier vers le haut.

AJUSTEZ LA HAUTEUR

1. Tenez-vous debout à côté du déambulateur avec les épaules détendues et les bras légèrement placés à 15°.
2. Ajustez la hauteur de sorte que les poignées se trouvent au niveau des poignets.
3. Réglez la hauteur correcte à l'aide du fil d'ajustement de hauteur.
4. Ajustez les deux poignées et vérifiez qu'elles sont à la même hauteur.

SYSTÈME DE FREIN

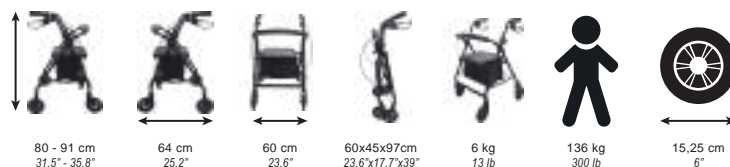
Frein de poignée: Les leviers de frein sont situés sous les poignées.

- Pour freiner brièvement, utilisez vos mains pour appuyer sur le levier de frein.

- Pour activer le frein de stationnement, appuyez sur les leviers de frein jusqu'à ce que vous entendiez un son de verrouillage. Les roues seront bloquées jusqu'à ce que vous tiriez à nouveau sur les leviers de frein.

AVERTISSEMENTS

- Il s'agit d'un dispositif de marche qui améliore la capacité restreinte de se déplacer à l'intérieur et à l'extérieur.
- Assurez-vous que le déambulateur est complètement ouvert et dans la position correcte avant utilisation.
- Assurez-vous que la poignée est correctement réglée à la bonne hauteur.
- Utilisez le panier uniquement pour transporter des objets sans dépasser la charge maximale: 5 kg.
- Ce déambulateur ne doit pas être utilisé comme moyen de transport pour des personnes. Utilisez uniquement sur des surfaces planes, jamais sur une pente ou un terrain accidenté. Ne laissez pas la marchette sans surveillance sans verrouiller les freins.
- Ne vous arrêtez pas et ne tournez pas sur une rampe ou une pente. Ne faites pas de virages serrés.
- Ne dépassez pas le poids maximum de l'utilisateur: 136 kg.
- N'exposez pas le produit à des températures supérieures à 40 ° C pendant une longue période; sinon, les tubes d'aluminium chaufferont et pourraient causer des brûlures.
- Assurez-vous qu'aucune pierre ou autre objet ne bloque l'utilisation normale des roues de la marchette.
- Assurez-vous que les freins ou le déambulateur sont toujours en mode de stationnement avant d'utiliser le déambulateur. Lorsque vous vous tenez debout et que vous vous sentez à l'aise et stable, déverrouillez les freins.
- Observez les instructions d'entretien et de maintenance. Le fabricant n'assume aucune responsabilité pour les dommages résultant d'un entretien ou d'un entretien incorrect.
- Inspectez le déambulateur avant chaque utilisation pour vous assurer qu'il ne subit aucun dommage ni aucune usure excessive. Si vous constatez des signes d'usure ou des dommages sur votre déambulateur, NE L'UTILISEZ PAS.
- Vérifiez que toutes les roues et les pièces pliantes se déplacent correctement et qu'il n'y a pas d'accumulation de débris autour de l'essieu.
- Gardez votre marchette propre à l'aide d'un chiffon humide. N'utilisez pas de produits de nettoyage abrasifs.
- Utilisez uniquement des pièces d'origine fournies par PEPE MOBILITY ou un revendeur agréé.
- PEPE MOBILITY garantit que ce déambulateur est exempt de défauts. La garantie restera en vigueur pendant 2 ans à compter de la date d'achat d'origine du consommateur. La garantie ne couvre pas les pièces exposées à l'usure naturelle nécessitant un remplacement périodique, telles que les freins, les roues, les poignées et un panier. Cette garantie ne couvre pas:
- Pièces de rechange fournies par toute personne autre que PEPE MOBILITY ou le revendeur agréé.
- Toute défaillance de l'appareil au cours de la période de garantie qui n'est pas causée par un défaut de matériau ou de fabrication ni par une mauvaise utilisation.
- PEPE MOBILITY n'est pas responsable des dommages accidentels ou matériels.
- En cas de retour, emballez correctement le marcheur de préférence dans son emballage d'origine, sinon PEPE MOBILITY ne sera pas responsable des dommages causés lors de l'expédition.
- Cela n'affecte pas vos droits légaux.
- Conservez ces instructions pour référence ultérieure.
- Conformément aux recommandations du fabricant, ce produit peut être recyclé.



80 - 91 cm
31.5" - 35.8"

64 cm
25.2"

60 cm
23.6"

60x45x97cm
23.6"x17.7"x39"

6 kg
13 lb

136 kg
300 lb

15.25 cm
6"

PEPE
MOBILITY

IMPROVING MOBILITY DEVELOPMENT S.L.
Avda. España nº 10 - PLANTA 1, PUERTA B
28231 - LAS ROZAS, MADRID (SPAIN)
admin@kmina.com | www.kmina.com

PEPE
MOBILITY

CE